

# 

# St. Paul's Letter to the Hebrews 11:24-26, 32-40

Prokeimenon. Mode 4 Daniel 3.26,27

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers.

Verse: For you are just in all you have done.

The reading is from St. Paul's Letter to the Hebrews 11:24-26, 32-40

Brethren, by faith Moses, when he was grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to share ill-treatment with the people of God than to enjoy the fleeting pleasures of sin. He considered abuse suffered for the Christ greater wealth than the treasures of Egypt, for he looked to the reward.

And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets -- who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign enemies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated -- of whom the world was not worthy -- wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

### 

# Πρὸς Ἑβραίους 11:24-26, 32-40

Προκείμενον. Ήχος δ' Δανιήλ 3.26-27

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν.

Στίχ. Ότι δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσιν, οἷς ἐποίησας ἡμῖν.

Πρός Έβραίους 11:24-26, 32-40 τὸ ἀνάγνωσμα

Αδελφοί, πίστει Μωϋσῆς μέγας γενόμενος ἠρνήσατο λέγεσθαι υίὸς θυγατρὸς Φαραώ, μᾶλλον έλόμενος συγκακουχεῖσθαι τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ ἢ πρόσκαιρον ἔχειν ἁμαρτίας ἀπόλαυσιν· μείζονα πλοῦτον ἡγησάμενος τῶν Αἰγύπτου θησαυρῶν τὸν ὀνειδισμὸν τοῦ Χριστοῦ· ἀπέβλεπεν γὰρ εἰς τὴν μισθαποδοσίαν. Καὶ τί ἔτι λέγω; Ἐπιλείψει γὰρ με διηγούμενον ὁ χρόνος περὶ Γεδεών, Βαράκ τε καὶ Σαμψών καὶ Ἰεφθάε, Δαυίδ τε καὶ Σαμουὴλ καὶ τῶν προφητῶν· οἱ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, έπέτυχον δικαιοσύνην, έπαγγελιῶν, ἔφραξαν εἰργάσαντο στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ έν πολέμω, παρεμβολάς ἔκλιναν άλλοτρίων. Έλαβον γυναῖκες έξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, oύ ΐνα κρείττονος άναστάσεως τύχωσιν· έτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πεῖραν έλαβον, έτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς ελιθάσθησαν, ἐπρίσθησαν, έπειράσθησαν, έν φόνω μαχαίρας ἀπέθανον περιῆλθον έν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι - ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος - ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσιν καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς. Καὶ οὖτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, έκομίσαντο την έπαγγελίαν, τοῦ θεοῦ περὶ ήμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ γωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν.

# 

# The Gospel According to John 1:43-51

At that time, Jesus decided to go to Galilee. And he found Philip and said to him, "Follow me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael, and he said to him, "We have found him of whom Moses in the law and also the prophets wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming to him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile!" Nathanael said to him, "How do you know me?" Jesus answered him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered him, "Rabbi, you are the Son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered him, "Because I said to you, I saw you under the fig tree, do you believe? You shall see greater things than these." And he said to him, "Truly, truly, I say to you, you will see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man."

## SINDER SI

# Έκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 1:44-52 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἠθέλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐξελθεῖν εἰς τὴν Γαλιλαίαν· καὶ εύρίσκει Φίλιππον καὶ λέγει αὐτῷ· ἀκολούθει μοι. ἦν δὲ ὁ Φίλιππος ἀπὸ Βηθσαϊδά, ἐκ τῆς πόλεως 'Ανδρέου καὶ Πέτρου. εύρίσκει Φίλιππος τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ ον ἔγραψε Μωϋσῆς ἐν τῷ νόμω καὶ οἱ προφῆται, εὑρήκαμεν, Ἰησοῦν τὸν υἱὸν τοῦ Ἰωσὴφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. καὶ εἶπεν αὐτῷ Ναθαναήλ· ἐκ Ναζαρὲτ δύναταί τι ἀγαθὸν εἶναι; λέγει αὐτῷ Φίλιππος ἔρχου καὶ ἴδε. εἶδεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Ναθαναὴλ ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει περὶ αὐτοῦ ἴδε ἀληθῶς Ἰσραηλίτης, ἐν ὧ δόλος οὐκ έστι. λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ· πόθεν με γινώσκεις; Ίησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῶ· πρὸ τοῦ σε άπεκρίθη φωνῆσαι, ὄντα ὑπὸ είδόν Φίλιππον τὴν συκῆν σε. ἀπεκρίθη Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ ραββί, σὸ εἶ ὁ βασιλεύς υίὸς τοῦ Θεοῦ,  $\sigma$ εi 'Ισραήλ. ἀπεκρίθη 'Ιησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ· ὅτι εἶπόν σοι, εἶδόν σε ὑποκάτω τῆς συκῆς, πιστεύεις; μείζω τούτων όψει. καὶ λέγει αὐτῷ ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, άπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν οὐρανὸν ἀνεφγότα, καὶ τοὺς άγγέλους τοῦ Θεοῦ ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας έπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.

# HYMNS OF THE DAY

### Resurrection Apolytikion in the First Mode

The stone that had been sealed before Your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch o'er Your pure and sacred body, O Savior, the third day You arose and unto all the world did You give life! Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto Your kingdom, glory to Your dispensation, O You Who alone loves all!

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωήν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

### For the Sunday of Orthodoxy

We venerate Your immaculate icon, O good Lord, and entreat You to forgive our offenses, O Christ our God. By Your own choice you were pleased to ascend the Cross in the flesh, to deliver us, whom You created, from our slavery to the foe. Therefore we cry to You with gratitude: You have filled all things with joy, O our Savior, by coming to save the world.

Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα σου, προσκυνοῦμεν ἀγαθέ, αἰτούμενοι συγχώρησιν τῶν πταισμάτων ἡμῶν, Χριστὲ ὁ Θεός· βουλήσει γὰρ ηὐδόκησας σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, ἵνα ῥύση οὓς ἔπλασας, ἐκ τῆς δουλείας τοῦ ἐχθροῦ· ὅθεν εὐχαρίστως βοῶμέν σοι· Χαρᾶς ἐπλήρωσας τὰ πάντα ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, παραγενόμενος εἰς τὸ σῶσαι τὸν κόσμον.

### Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb, through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith. The God-minded with whom do you pray to God for all of us.

### Kontakion for the Theotokos during Lent

O Champion General, I your City now inscribe to you triumphant anthems as the tokens of my gratitude, being rescued from the terrors, O Theotokos. Inasmuch as you have power unassailable, from all kinds of perils free me, so that unto you I may cry aloud: Rejoice, O unwedded Bride.

Τῆ ὑπερμάχῷ στρατηγῷ τὰ νικητήρια, Ώς λυτρωθεῖσα τῶν δεινῶν εὐχαριστήρια, Ἀναγράφω σοι ἡ Πόλις σου Θεοτόκε. Ἀλλ' ὡς ἔχουσα τὸ κράτος ἀπροσμάχητον, Ἐκ παντοίων με κινδύνων ἐλευθέρωσον, Ἱνα κράζω σοι· Χαῖρε νύμφη ἀνύμφευτε.



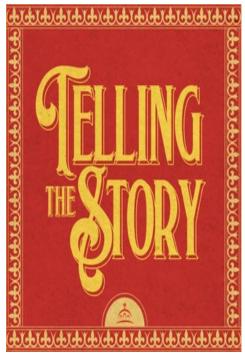
Sunday—March 24, 2024

# **Trisagions**

Eleni Kane (6 Years) Andreas Armatas (7 Years) Helen Armatas (8 Years)

MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL

# 

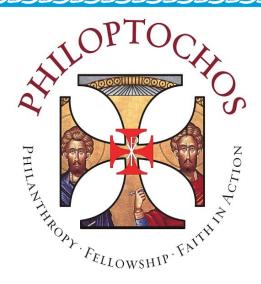


# PODCAST TELLING THE STORY

Sunday Gospels Revised

Telling the Story consists of short fiction inspired by the Sunday Gospel readings. Using the settings of the gospel stories at will as contemporary and historical settings to bring a fresh and unexpected look at the biblical text—Start date: March 2024

https://www.ancientfaith.com/podcasts/tellingthestory



# JOIN US TODAY FOR COFFEE HOUR



~~~~~~~~~~~~~~

A special thank you to the following members of our community who have volunteered to donate their time today to serve coffee:

Chrisoula Anastasiou & Thalia Tonas

# Church Services & Events

# Church Services & Events for Today & the Upcoming Week

Today ~ Sunday of Orthodoxy
8:45 am Orthros
10:00 am Divine Liturgy
Greek Independence Day Performance
6:00 pm Vespers for the Annunciation
Coffee Hour Follows

Monday—March 25, 2024
9:00 am Orthros
10:00 am Divine Liturgy
Annunciation of the Theotokos
Greek Independence Day



11:30 am Flag Raising at City Hall

Tuesday—March 26, 2024 10:00 am Bible Study

Wednesday—March 27, 2024 6:00 pm Presanctified Liturgy

<u>Thursday—March 28, 2024</u> 6:00 pm Choir Rehearsal

<u>Friday—March 29, 2024</u> 9:00 pm Presanctified Liturgy 6:00 pm Second Akathist Hymn 7:00 pm Bible Study

Saturday ~ March 30, 2024 5:00 pm Great Vespers

# **MONDAY, MARCH 25 FLAG RAISING** AT CITY HALL

G 

G 

G 

G 

g 

g

G

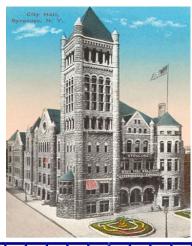
g



Our community will be observing the celebration of Greek Independence Day (March 25, 1821) by hosting a Flag Raising Ceremony at Syracuse City Hall at 11:30 am on Monday, March 25, 2024 and all are encouraged to attend this wonderful event. Join us!

**PLEASE NOTE** THE **TIME** CHANGE as it differs from previous years. A bus will once again be available for transportation to and from the ceremony, provided by the AHEPA. It will arrive at the church at 10:30 am and depart just after 11:00 am. Please contact Mike Labatos at (315) 427-7628 to reserve your seat as seating is limited.

The faith and orthopraxy of the Greek heroes of 1821 played such a vital role in subsequent freedom from the Ottoman Empire when they took the oath of "Give me freedom or give me death."



# **GREEK** NATIONAL ANTHEM

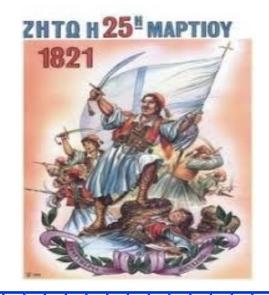
### ΥΜΝΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΕΥΤΗΕΡΙΑΝ

5

Σε γνωριζω από την κοψη του σπαθιου την τρομερη, σε γνωριζω από την οψη που με βια μετραει την γη. Απ' τα κοκκαλα βγαλμενη των Ελλήνων τα ιερα, και σαν πρωτα ανδρειωμενη, γαιρε, ω γαιρε, Ελευθερια

Se gnorizo apo tin kopsin too spathiu tin tromeri Se gnorizo apo tin opsin poo me via metra tin yin Ap ta kokala vgalmeni ton Ellinon ta iera Ke san prota andriomeni Hier o Hier eleftheria!

I shall always recognize you by the dreadful sword you hold as the Earth with searching vision you survey with spirit bold. From the Greeks of old whose dying brought to life and spirit free now with ancient valor rising let us hail you, oh Liberty!



ecceca de la compa de la c  MANNANNANNANNANNANNA

### Please Join Us!

# 2024 PAN-ORTHODOX LENTEN VESPERS

Schedule of Services ~ 6:00 pm on Sundays followed by a Fasting Meal

March 24, 2024
Sunday of Orthodoxy

St. Sophia Greek Orthodox Church 325 Waring Road ~ Syracuse, NY 13224

March 31, 2024
Sunday of St. Gregory Palamas

St. Elias Antiochian Orthodox Church 4988 Onondaga Road ~ Syracuse, NY 13215

April 7, 2024
Sunday of the Holy Cross

Sts. Peter & Paul Orthodox Church 401 Hamilton Street ~ Syracuse, NY 13204

April 14, 2024
Sunday of St. John Climacus

St. Luke's Ukrainian Orthodox Church 3290 Warners Road ~ Warners, NY 13164

April 21, 2024

Sunday of St. Mary of Egypt

St. George Macedonian Orthodox Church 5083 Onondaga Road ~ Syracuse, NY 13215



ADVANCE TICKETS \$5 - KIDS FREE - SHOWPASS.COM

Some of our dancers will be performing at the International Taste Festival on Saturday, April 6th at 12:30 pm!
Please come and support them!

Advance sale tickets are only \$5 per person (kids under 10 years of age free).

### https://www.internationaltastefestival.com

Advance sale tickets are available online: 2/1/2024 - 4/5/2024 only. Same day tickets are \$10 per person (kids under 10 years of age free). Same day tickets are available 4/6/2024: online & at door

One ticket per person is required.

The 3rd Annual International Taste Festival will be held April 6, 2024 from 11am-9pm at the New York State Fairgrounds ~ Center of Progress Building!

With a focus on the tastes and traditions of many different countries and cultures, we invite you to attend with family and friends.

Enjoy foods from our diverse Regions:

- \*Foods of the Americas
- \*Middle Eastern Cuisine
- \*Tastes of Europe

- \*Asian Creations
- \*Pan African Treats

Don't forget: family fun, local diverse entertainment, and food vendors will offer \$2 sample items along with full priced items!

\*Enter Gate 6 and follow signs to the International Taste Festival Event.

Parking is FREE!